

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Navodila za uporabo

Upute za uporabu



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

Uputstvo za upotrebu

INNEHÅLLSFÖRTECKNING



Var vänlig läs
bruksanvisningen

SNABBGUIDE

PROGRAMÖVERSIKT

FÖRBEREDELSE

ATT VÄLJA PROGRAM OCH TILLVALSFUNKTIONER

ATT STARTA OCH AVSLUTA ETT PROGRAM

ATT ÄNDRA ETT PROGRAM

ATT AVBRYTA ETT PROGRAM

DAGLIG RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

BRUKSANVISNING

INSTALLATION AV TORKTUMLAREN	Sida 3
SÄKERHETSANVISNINGAR OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER	Sida 5
BESKRIVNING AV TORKTUMLAREN	Sida 7
UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV LUDDFILTRET	Sida 7
ATT RENGÖRA BOTTENFILTRET	Sida 8
TÖMNINGSSYSTEM	Sida 9
OMHÄNGNING AV LUCKAN	Sida 10
FELKODER	Sida 11
FELSÖKNING / KUNDSERVICE	Sida 12

INSTALLATION AV TORKTUMLAREN

- Torktumlaren skall endast transporteras stående.
- Torktumlaren skall endast hanteras och frflyttas av två personer.
- Denna torktumlare är specifikt framtagen för att torka en normal hushållsmängd med tvätt.
- Läs instruktionerna i denna bruksanvisning och i Programöversikten innan du använder torktumlaren.
- Håll Bruksanvisningen och Programöversikten tillgänglig för framtida referens. Om du ger torktumlaren till en annan person, se till att han/hon även får bruksanvisningen och programöversikten.
- Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för egendomsskador, personskador eller skador på djur som uppstår på grund av att ovanstående Bruksanvisningar inte följs.
- Torktumlaren får inte placeras så att full öppning av torktumlarens lucka förhindras, t.ex. bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr som har gångjärnen på motsatt sida om torktumlaren.
- Små förvaringsrum, som i badrum, toaletterum, duschrum etc, utan ventilation är inte passande installationsplatser för torktumlaren. Om den måste placeras på ett av dess ställen, se till att det finns god ventilation i rummet (öppna dörrar, ventilationsgaller eller öppning som är större än 500 cm²).
- Innan torktumlaren används första gången måste du kontrollera att vattenbehållaren är helt intryckt på sin plats och bottenfiltret är placerat på korrekt sätt.

1. Ta av förpackningen och kontrollera

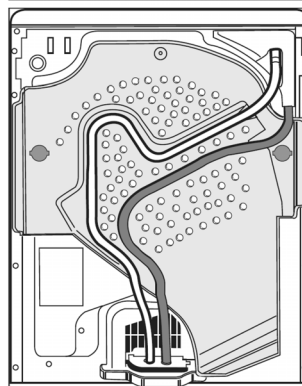
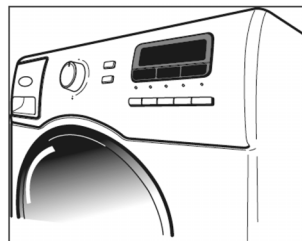
- Packa upp torktumlaren och kontrollera att maskinen inte har skadats under transporten. Använd inte maskinen om du är tveksam. Kontakta en servicefirma eller återförsäljaren.
- Om maskinen har utsatts för kyla före leverans bör den få stå i rumstemperatur i ett par timmar innan den tas i bruk.
- Använd inte torktumlaren om den har skadats under transporten. Kontakta en servicefirma.

2. Elektrisk anslutning

- Den elektriska anslutningen måste utföras av en behörig elektriker enligt tillverkarens instruktioner och gällande lagar och säkerhetsföreskrifter.
- Den elektriska anslutningen måste uppfylla kraven i gällande lagar och bestämmelser.
- Uppgifter om spänning, strömförbrukning och säkringar finns på typskylten som är placerad på torktumlarens baksida.
- Enligt lag är det obligatoriskt att ansluta torktumlaren till jord.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan något underhållsarbete görs på torktumlaren.
- Elsladden får endast bytas av en auktoriserad servicefirma.
- Efter installationen måste det vara möjligt att komma åt vägguttaget. Annars måste det vara möjligt att skilja torktumlaren från elnätet på annat sätt.
- Utbyte av glödlampa får endast utföras av auktoriserad servicefirma.

3. Installation

- Installera inte torktumlaren på plats där den utsätts för extrema villkor, som dålig ventilation, temperaturer under 5°C eller över 35°C.



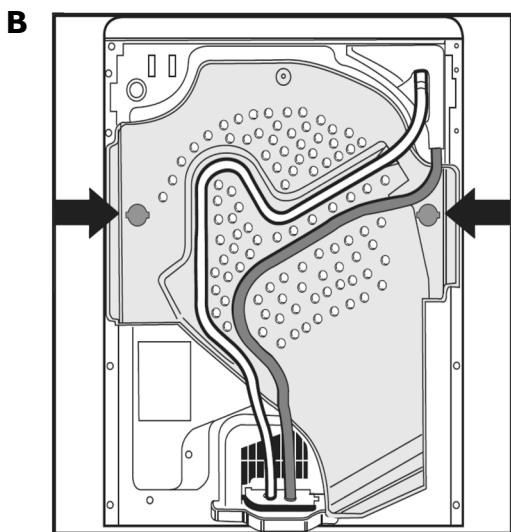
- Innan torktumlaren används första gången måste du kontrollera att avloppslangarna är kopplade (så som visas i bilden nedan).
- Använd om möjligt en slang för att tömma vattnet direkt i avloppet. Då slipper du tömma vattenbehållaren efter varje torkningsprogram. I stället töms kondensvattnet direkt i avloppet. Se även avsnittet "Tömningssystem".
- Placera inte torktumlaren på en tjock matta.
- Se till att elsladden inte kommer i kläm mellan torktumlaren och väggen.
- När torktumlaren ställs på plats ska du vara noga med att se till att den står jämnt och stadigt. Justera höjden på de fyra fötterna och kontrollera med ett vattenpass.

- Om torktumlaren, på grund av platsbrist, måste placeras bredvid en gas- eller koleldad spis, måste en värmeisolerande platta 85 x 57 cm) installeras mellan dem. Sidan vänd mot spisen skall vara täckt med aluminiumfolie.

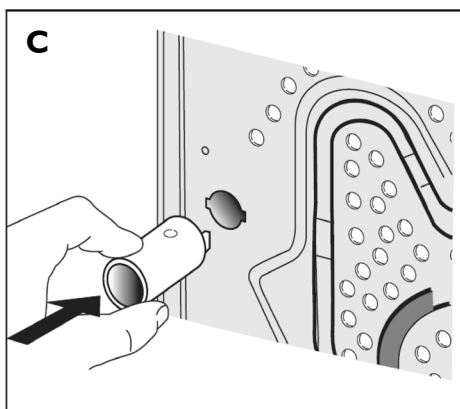
4. Montering av distanshållare

För att garantera ett korrekt avstånd mellan apparaten och den bakre väggen (för att tillse fullgod ventilation), skall distanshållare placeras på torktumlarens baksida innan du startar det första torkprogrammet.

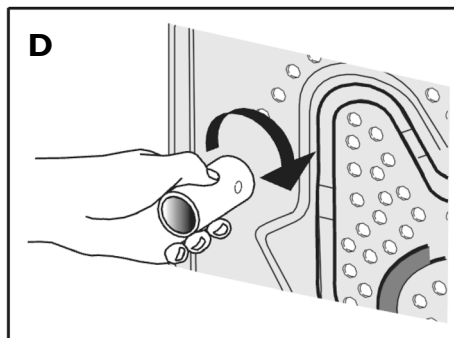
- A. Ta fram de två distanshållarna från paketet.
- B. Distanshållarna måste föras in på baksidan av torktumlaren i skyddskåpan.



- C. För in distanshållarna i hålen på bägge sidor.



- D. Fixera de två distanshållarna genom att vrida dem medsols till slutläge.



5. Skydd för användare och barnskydd



- Låt inte barn leka med torktumlaren.
- Se till att barn och små djur inte kan ta sig in i apparaten.
- Förvara allt förpackningsmaterial (plastpåsar och liknande) utom räckhåll för barn - det kan vara farligt att leka med.
- Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med avsaknad av erfarenhet och kunskap, såvida personerna i fråga inte fått handledning och anvisningar om användningen av maskinen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med maskinen.

Påbyggnadssats

- Vissa modeller av torktumlare kan ställas ovanpå en frontmatad tvättmaskin. För mer information, kontakta Service.



SÄKERHETSANVISNINGAR OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER

-  Följ anvisningarna nedan för att minimera risk för brand i torktumlaren:
- Plagg med rester av olja kan fatta eld, särskilt när de utsätts för värmekällor, vilket händer i en torktumlare. Plaggen blir varma, vilket leder till en oxidationsreaktion i oljan. Oxidation skapar värme. Om värmen inte leds ut blir plaggen tillräckligt heta för att fatta eld. När plagg med rester av olja läggs i hög ovanpå varandra kan det leda till att den alstrade värmen inte kan ledas bort, vilket i sin tur kan orsaka brandrisk.
- Torka inte otvättade textilier i torktumlaren.
- Se till att apparaten underhålls enligt kapitlet "Rengöring och Underhåll".
- Se till att apparaten installerats enligt beskrivningarna ovan.
- Plagg på vilka det finns rester eller fläckar av matlagingsolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax och vaxborttagningsmedel måste tvättas i hett vatten med extra mycket tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.
- Använd aldrig antändbara rengöringsmedel.
- Använd inte torktumlaren till att torka plagg som tvättats i industrikemikalier.
- Artiklar av skumgummi (latexskum), duschmössor, vattentäta textilier, gummiförstärkta artiklar och kläder eller kuddar med skumgummi får inte torkas i torktumlaren.
- Sköljmedel och dylikt ska användas enligt anvisningarna på sköljmedelsförpackningen.
- Töm fickor från allting, som tändare och tändstickor.
- Använd aldrig och förvara aldrig antändliga material i närheten av torktumlaren.
- Stoppa aldrig en torktumlare innan torkprogrammet har avslutats, såvida du inte snabbt kan ta ut alla plagg och sprida ut dem så att värmen leds bort.
-  Observera! Den bakre panelen kan vara het.
- Torktumlaren är endast avsedd för användning inomhus.
- Använd inte förlängningsladdar eller grenuttag.
- För att kunna göra energigångsuträkning, måste nätet i luddfilter och bottenfilter rengöras efter varje torkprogram. Även skumfiltret i bottenfiltret skall rengöras med rinnande vatten efter varje torkprogram.
- Näten och skumfilter skall vara torra då de sätts tillbaka i torktumlaren, innan ett nytt torkprogram startas.
- Ställ alltid program/programvalsredet på "0" efter användning. På detta sätt förhindrar du att torktumlaren sätts på av misstag.
- Innan rengöring eller underhåll utförs, stäng av torktumlaren och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Använd ett mildt rengöringsmedel och en fuktig trasa för att rengöra torktumlarens utsida.
- Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel.
- Den sista delen av torkprogrammet körs utan värme (nedkylningsfas), för att plaggen skall nå en temperatur som garanterar att de inte blir förstörda om de ligger kvar.
- Torka bort ludd från luckans tätningslist och insida med en fuktig trasa.
- Om nätet i luddfiltret täpps igen rengör du det med vatten och en mjuk borste.
- Ludd kan tränga igenom filtret. Därför måste du då och då rengöra hela området runt filtret, även under filtret. Använd en borste, en fuktig trasa eller en dammsugare.

EG-försäkran om överensstämmelse

- Denna torktumlare utformas, tillverkas och marknadsförs i enlighet med de säkerhetskrav som ställs i EG-direktiven:
- Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG
- Direktiv om elektromagnetisk överensstämmelse 2004/108/EG.



- Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EG beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.




Förpackning

- Förpackningen kan återvinnas till 100%, vilket bekräftas av återvinningssymbolen.

Skrotning av torktummlaren och förpackningen:

- Torktummlaren består av material som kan återanvändas. Torktummlaren måste skrotas enligt gällande lagar om sophantering.
- Innan torktummlaren skrotas ska elsladden klippas av så att det inte går att ansluta maskinen till elnätet.



- Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser rörande avfallshantering.
- För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Energibesparande råd

- Kör alltid apparaten med full last, beroende på typ av material och torkprogram. För mer detaljerad information, se Programöversikten.
- Centrifugera alltid tvätten på högsta möjliga centrifugeringshastighet, eftersom det går åt mindre energi att torka tvätten på detta sätt. På detta sätt spar du tid och energi när tvätten torkas i torktummlaren.
- Torktumla inte tvätten onödigt torr.
- Rengör luddfiltret i dörren efter varje torkprogram.
- Rengör bottenfiltret efter varje torkprogram.
- Placera torktummlaren på plats med rumstemperatur mellan 15 °C och 20 °C. Vid eventuellt högre temperatur, se till att rummet är ventilerat, öppna till exempel ett fönster.
- Välj alltid rätt program/torktid för tvätten som ska torkas så erhåller du önskat torkresultat.
- Välj funktionen skontorkning endast när små mängder ska torktumlas.

- När du t ex torkar bomull kan textilier som skall torkas stryktorra och skåpstorra köras tillsammans. Starta med programmet/inställningen Stryktorrt, ta ut de textilier som ska strykas när programmet är slut och torka klart resten av textilierna med inställningen Skåptorr.
- När programmet är klart, ställ alltid programvredet i läge "0".

BESKRIVNING AV TORKTUMLAREN

A. Arbetsbänk

B. Vattenbehållare

C. Kontaktstift

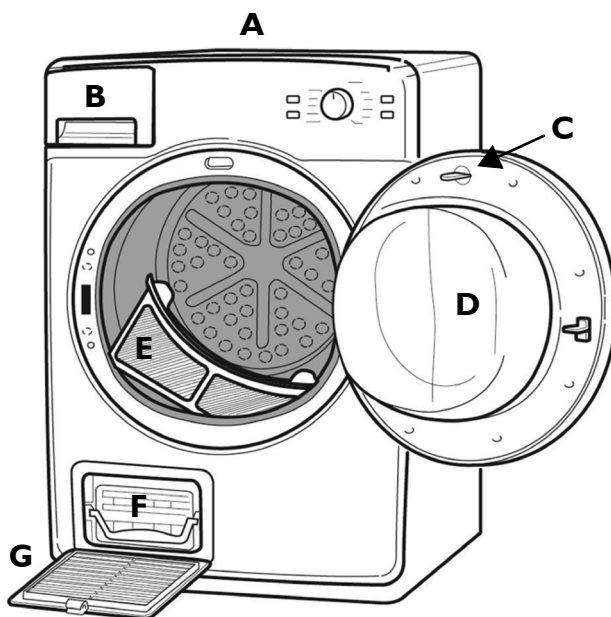
D. Lucka:

För att öppna luckan drar du handtaget utåt.
För att stänga luckan skjuter du den försiktigt
inåt tills den går i lås.

E. Luddfilter

F. Bottenfilter

G. Bottenfiltrets lucka



UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV LUDDFILTRET

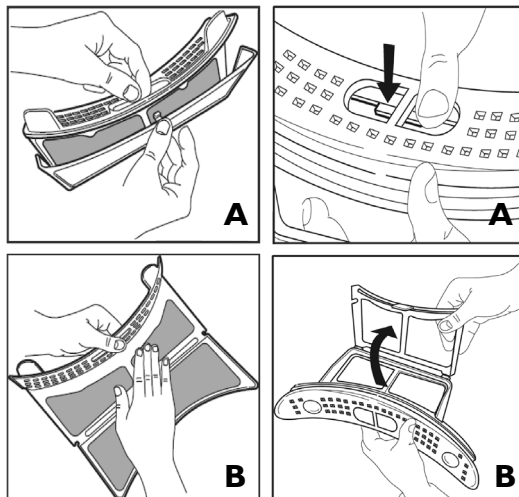
EFTER VARJE TORKPROGRAM

- Stäng av torktumlaren innan du utför rengöring eller underhåll.
- Töm vattenbehållaren efter varje torkprogram.
- Rengör luddfiltret efter varje torkprogram.

Luddfiltret kan se olika ut, beroende på modell.

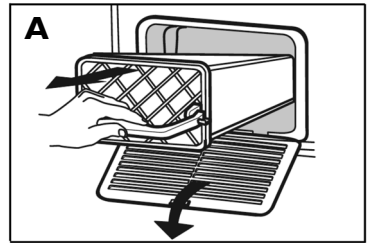
- A. Ta ut luddfiltret ur torktumlaren och öppna det försiktigt.
- B. Avlägsna det ludd som sitter på nätet.
- C. Om nätet är igensatt och svårt att rengöra kan du hålla det under rinnande vatten och borsta med en mjuk borste.

Då luddfiltret är rent, sätt tillbaka det i torktumlaren. Se till att filtret sitter korrekt innan du startar nästa torkprogram.

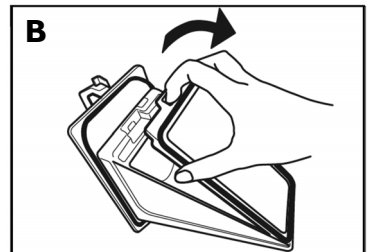


ATT RENGÖRA BOTTENFILTRET

A. Öppna bottenfiltrets lucka och lägg det åt sidan. Lyft handtaget på filtret och dra ut bottenfiltret.

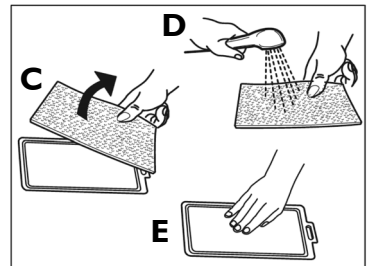


B. Öppna filtret genom att lyfta på klämman på ramen.



C. Ta ut skumdelen ur filtret.

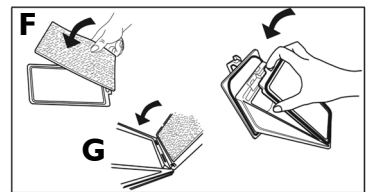
D. Avlägsna luddet på skumfiltrets yta för hand. Rengör sedan skumfiltret under rinnande vatten, för att avlägsna allt återstående ludd.



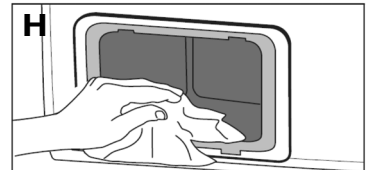
E. Avlägsna allt ludd från bägge filterdelar för hand. Om det återstår en vit substans på filternätet som inte kan avlägsnas för hand, rengör filtret under rinnande vatten. Om nödvändigt, använd en mjuk borste.

F. Sätt tillbaka skumdelen i filterramen.

G. Sätt tillbaka filterramen i huset genom att föra in ramens klaffar i hålen på filterhuset, och se till att de klickar på plats. Se till att skumfiltret inte kläms mellan filterdelarna.

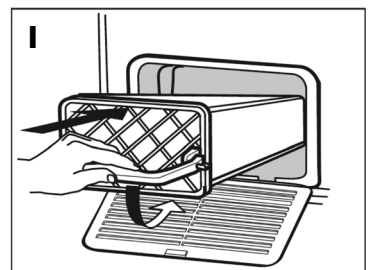


H. Rengör filterhuset och nätet för hand med en fuktig trasa, eller mycket försiktigt med dammsugare.



I. Sätt tillbaka filtret i torktumlaren med handtaget i horisontellt läge. Då filtret är helt infört på plats, flytta handtaget nedåt för att låsa fast filtret. Se till att handtaget är helt låst på bägge sidor bakom krokarna i filterhuset.

J. Sätt tillbaka bottenfiltrets lucka igen.



ANMÄRKNING: skumfiltret skall inte tvättas tillsammans med vanlig tvätt i tvättmaskin.

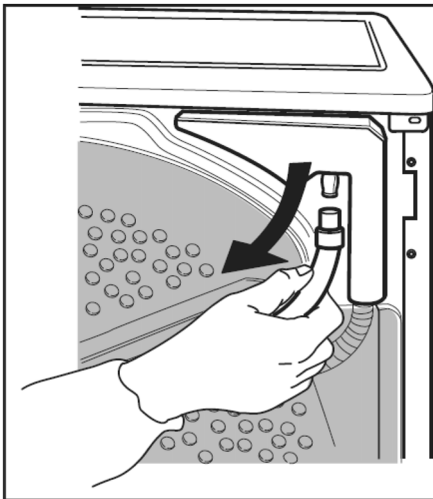
TÖMNINGSSYSTEM

För bekämlighet:

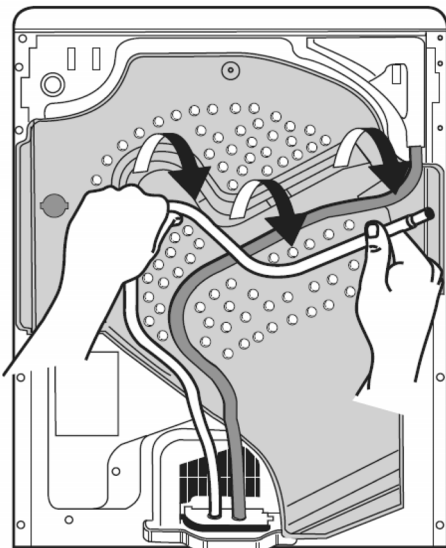
Du slipper tömma vattenbehållaren efter varje torkprogram om torktumlaran direktkopplas till husets avlopp.

Lägg en trasa under kopplingen så att eventuellt spillvatten sugts upp.

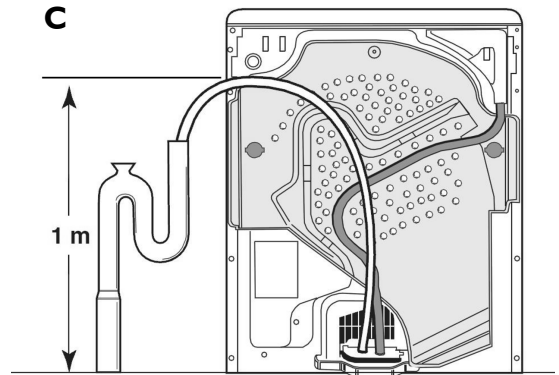
- A. Koppla loss slangen från den övre delen av torktumlaran.



- B. Ta ut slangen ur den bakre skyddskåpan.



- C. Koppla slangen till avloppet. Höjdskillnaden mellan golvet där torktumlaran står och avloppssystemet får inte överstiga 1 meter.



Märk: för att undvika att vattnet sugts tillbaka, får slangen inte vara nedsänkt i avloppsvattnet. Se till att slangen inte är vikt eller tillklämd.

OMHÄNGNING AV LUCKAN

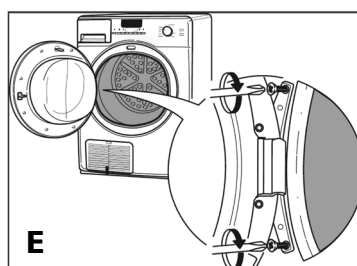
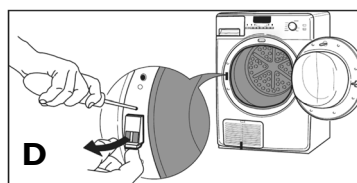
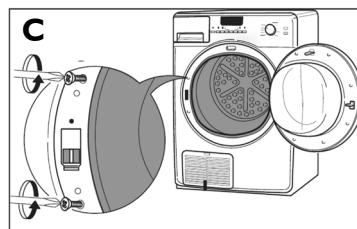
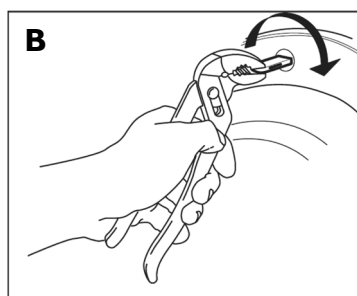
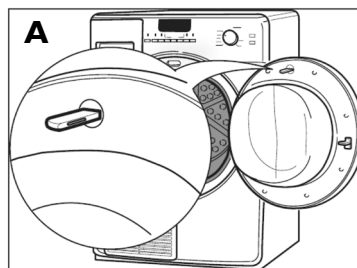
För bekämlighet:

Om du vill placera torktumblaren ovanpå en tvättmaskin, kan du hänga om luckans öppningsriktning, för att handtagets placering skall hamna lägre.

- A. Koppla bort torktumblaren från strömförande nät.
- B. Öppna luckan.
- C. Använd en tång för att vrida kontaktstiftet (B) 90° i den övre delen av luckan och dra sedan ut det.
- D. Ta av lucklåset:
Lossa de två skruvarna ovanför och nedanför lucklåset.
- E. Tryck ned den lilla tappnen över lucklåset med en skruvmejsel, för luckan en aning uppåt och dra lucklåset rakt ut mot dig med ett finger.
- F. Häng om luckan:
Ta bort de 2 skruvarna i luckans fäste.
Sätt fast luckan på önskad sida med de 2 skruvarna.
Ha skruvarna i horisontalläge när de skruvas i så att tätningslistan inte kommer i kläm.
- G. Sätt tillbaka lucklåset:
Sätt in lucklåset på motsatt sida om luckans fäste. Tryck in det helt i hålet och för det en aning nedåt, tills tappnen på lucklåset snäpper på plats.
- H. Fäst de två skruvarna över och under lucklåset.
- I. Sätt nu tillbaka kontaktstiftet på insidan av luckan, upptill, genom att föra in det och vrida det 90° igen.

ANMÄRKNING:

Använd en torxskruvmejsel av typ "Torx T20".



FELKODER

Vid eventuellt fel, kommer torktumlaren att visa en av följande koder på displayen.

FELKOD	Du kan kontrollera dessa själv, innan du ringer Kundservice.
F01 – F04	Ring Kundservice.
F05	Stäng AV torktumlaren och dra ut kontakten. Se till att rumstemperaturen ligger mellan 5°C och 35°C. Vänta i 1 timme. Koppla in torktumlaren och starta igen. Kontakta Kundservice om felet kvarstår.
F06	Stäng AV torktumlaren och dra ut kontakten. Se till att rumstemperaturen ligger mellan 5°C och 35°C. Vänta i 1 timme. Koppla in torktumlaren och starta igen. Kontakta Kundservice om felet kvarstår.
F07	Stäng AV torktumlaren och dra ut kontakten. Se till att rumstemperaturen ligger mellan 5°C och 35°C. Ta ut ungefär hälften av tvätten ur torktumlaren. Vänta en timme. Koppla in torktumlaren och starta igen. Kontakta Kundservice om felet kvarstår.
F10 – F24	Stäng AV torktumlaren och dra ut kontakten. Vänta i 30 minuter. Koppla in torktumlaren och starta igen. Kontakta Kundservice om felet kvarstår.
Start-lysdioden blinkar 2 gånger i sekunden då den trycks in	Se till att luckan är korrekt stängd, och att bottenfiltret sitter på plats. Om felet kvarstår, ring Kundservice.
Lysdioden för bottenfiltret blinkar, Start-lysdioden blinkar 2 gånger i sekunden då den trycks in	Se till att bottenfiltret sitter på plats. Om felet kvarstår, ring Kundservice.

FELSÖKNING / KUNDSERVICE

Om torktumlaren inte fungerar som den ska bör du kontrollera följande punkter för att se om du kan lösa problemet, innan du kontaktar Kundservice:

Torkningen tar för lång tid / tvätten blir inte tillräckligt torr:

- Är korrekt program inställt?
- Var tvätten för blöt? (Var tvättmaskinens centrifugeringshastighet lägre än 800 varv/minut? När centrifugeringshastigheten är lägre än 800 varv/minut kan felkod för vattenbehållaren uppstå under torkprogrammet).
- Är luddfiltret igensatt? (Lyser kontrollampan?)
- Är bottenfiltret igensatt? (se kapitel "Luddfilter och bottenfilter").
- Är rumstemperaturen för hög?
- Lyser kontrollamporna för SLUT? Torkprogrammet är slut och tvätten kan tas ut.
- Har 'Skontorkning' valts? Välj funktionen 'Skontorkning' endast när små mängder ska torktumlas.
- Är textilierna blandade? (t ex bomull och syntet tillsammans).

Torktumlaren startar inte:

(efter ett strömavbrott och/eller avbrott från strömförsörjning ska du alltid trycka in "Start (Paus)"-knappen).

- Sitter stickkontakten ordentligt i eluttaget?
- Är det strömavbrott?
- Har det gått en säkring?
- Är luckan ordentligt stängd?
- Har ett torkprogram valts?
- Är Startfördröjning vald?
- Är "Start (Paus)"-knappen aktiverad?
- Tänds kontrollamporna?

Luddfiltrets, vattenbehållarens eller värmeväxlarens indikatorlampa lyser:

- Är luddfiltret rent?
- Är vattenbehållaren tom?
- Är vattenbehållaren korrekt placerad?
- Är bottenfiltret rent och korrekt placerat?

Det droppar under torktumlaren:

- Är bottenfiltret korrekt placerat?
- Är allt ludd borttaget från bottenfiltrets tätningstätt?
- Är allt ludd borttaget från luckans tätningstätt?
- Är vattenbehållaren korrekt placerad?
- Är torktumlaren ställd vågrätt?

Kundservice

Om ovanstående kontroller inte avhjälper problemet, eller om det uppstår igen, ska du stänga av torktumlaren och kontakta Kundservice (se garantin).

Var god uppge:

- Problemets art.
- Torktumlarens typ och modell.
- Servicekoden (siffran efter ordet Service på typskylten) som sitter nedtill när luckan är öppen.
- Din fullständiga adress och ditt telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

